

## Gebrauchsanweisung (DE)

Drahtlose Steuerung mit externem Receiver



### Inbetriebnahme:



- Setzen Sie die Batterien in den Handschalter ein, achten Sie hier auf die korrekte Position der Batterien.
- Verbinden Sie den Receiver mit dem Motor.
- Schliessen Sie den Motor an den Strom an.



### Handschalter (Funktionen):

1. Rückenteil rauf
2. Rückenteil runter
3. Fusssteil rauf
4. Fusssteil runter
5. Fuss- und Rückenteil rauf
6. Fuss- und Rückenteil runter



### Anweisung für Receiver: Codierung und Zurücksetzen



Codierung: Nachdem der Empfänger geladen ist, drücken Sie Taste 2 und 3 des Handschalters und die Resetaste des Empfängers gleichzeitig. Codierung ist fertig, wenn der Indikator des Empfängers dreimal blinkt.

Notfall Zurücksetzung: Sollte der Handschalter nicht funktionieren, drücken Sie die Resetaste, der Motor stellt sich in die Grundposition. Diese Funktion ist nur für Notfälle. Nutzen Sie die Resetaste nur in Notfällen.

## Instructions d'utilisation (FR)

Commande sans fil avec un récepteur externe



### Mise en marche :

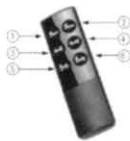


- Insérez les piles dans la télécommande, veillez à la position correcte des piles.
- Connectez le récepteur au moteur
- Connectez le moteur à l'alimentation.



### Télécommande (fonctions) :

1. Tête vers le haut
2. Tête vers le bas
3. Pieds vers le haut
4. Pieds vers le bas
5. Tête et pieds vers le haut
6. Tête et pieds vers le bas



### Instruction pour récepteur : codage et reset



Codage : Après que le récepteur est chargé, appuyez sur le bouton 2 et 3 de l'interrupteur manuel, et sur le bouton de réinitialisation du récepteur, en même temps. L'encodage est terminé lorsque le témoin du récepteur clignote trois fois.

Réinitialisation d'urgence : si l'interrupteur ne fonctionne pas, appuyez sur le bouton de réinitialisation, le moteur retourne dans la position de base. Cette fonction est réservée aux situations d'urgence. Utilisez le bouton de réinitialisation uniquement en cas d'urgence.

Wireless control with an external receiver



Start up:



- Insert the batteries into the hand switch, please pay attention to the correct position of the batteries.
- Connect the receiver to the motor.
- Connect the motor to the power

Hand switch (functions):

1. Back part up
2. Back part down
3. Foot part up
4. Foot part down
5. Foot and back part up
6. Foot and back part down



Instruction for receiver: coding and reset



**Coding:** Once the receiver is loaded, press button 2 and 3 of the manual switch and the reset button of the receiver at the same time. Encoding is finished when the indicator on the receiver flashes three times.

**Emergency reset:** If the switch does not work, press the reset button, the motor turns in the basic position. This function is only for emergencies. Use the reset button only in case of emergency.

Controllo senza fili con un ricevitore esterno



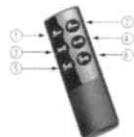
Avviamento:



- Inserire le batterie nell'interruttore di mano, qui è il momento di prestare attenzione alla posizione corretta della batterie.
- collegare voi il ricevitore con il motore.
- Collegare il motore alla rete elettrica.

Telecomando (funzioni):

1. Testa su
2. Testa giù
3. Piedi su
4. Piedi giù
5. Testa e piedi su
6. Testa e piedi giù



Istruzione per ricevitore: reset e codifica



**Codifica:** Dopo paga il ricevitore, premere tasto 2 e 3 dell'interruttore manuale e il pulsante di reset del ricevitore allo stesso tempo. Codifica è terminata quando l'indicatore sul ricevitore lampeggia tre volte.

**Ripristino di emergenza:** se l'interruttore non funziona, premere il pulsante reset, il motore gira nella posizione di base. Questa funzione è solo per le emergenze. Utilizzare il pulsante di reset solo in caso di emergenza.